



How to Change the Language used on your HYPACK® Package

By Carlos Tejada

As you all know HYPACK is used all over the world and therefore we have many users which primarily language isn't English, so to facilitate the usage of the programs, we have incorporated a Language option under the setting drop down menu, that allows you to change the language used by all menus and written text that appears on all programs. When you select the language option a list of all languages available appears on the screen, simply select the language you are interested on, and you will see how the menu names start to change to the language selected. The list contains 20 other languages available, besides English.

FIGURE 1. Spanish Language (left), French Language (right)

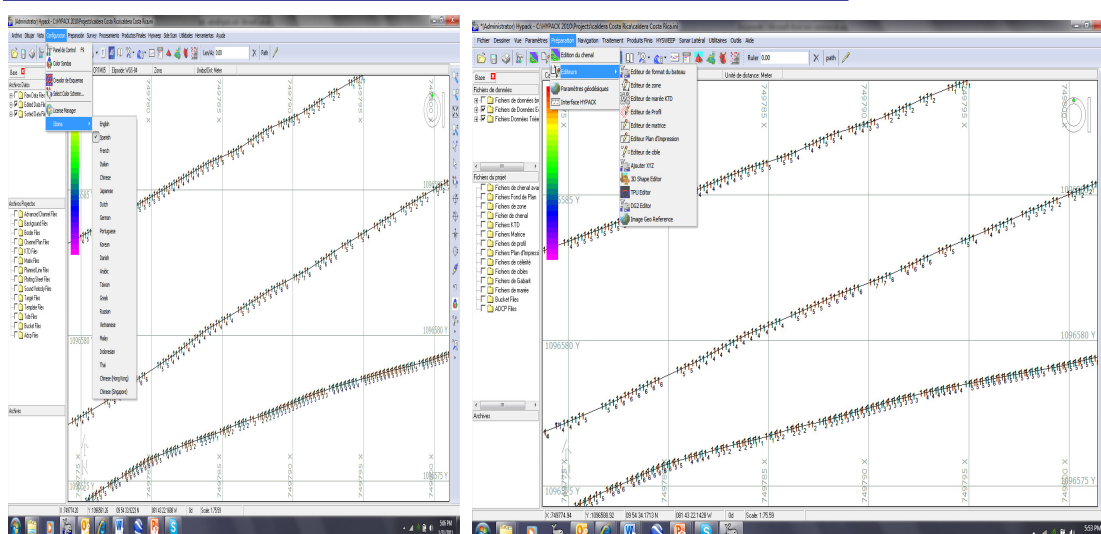


Figure 1 shows the menus in Spanish and French, as well as the position of the language option in the drop-down menu of available languages.

If you take a closer look, you will find that not all of the menus and the words are translated to the language selected. Also, if you play with some of the options, you will see that no translations exist at all (i.e. Thai or Greek) while others, such as Japanese Chinese or Russian, require you to first install those characters on your system.

To have all the menus available in all of the languages listed would be a tremendous job that requires the help of our users to be completed. To introduce the terms used in your country, you can use our editor called LngEdit.exe. This program is located in the main HYPACK® directory and the terms that you incorporated will be saved on the file LngEdit.db.

When you use the Language Editor, a window appears showing you the IDs and the text in English. The ID is the identifier on the database.

1. **Select the languages you will see on the screen.**
 - a. Click [Display] to access the Setup dialog.

FIGURE 2. *Language Edit Setup Dialog*

- b. Check the language(s) you want, from the list that appears (uncheck those that you don't want).
 - c. Once you are satisfied click [OK] to return to the Language Editor. You will see the new columns on the screen. Figure 2 shows the Spanish language selected, so you can see the term in English and its translation into Spanish.
2. If you have selected more than one language, use [Edit Language] to **specify the language in which you want to work**.
3. **Scan the list of English terms and their translations.** If you want to look for a specific word or sentence, click [Find], enter the expression and it will take you where that term is located and you can enter the appropriate translation or correct a misspelled word.
4. **If you find a term with no translation, you can add the correct term.**
 - a. Double-click the empty space. A new dialog appears on the screen.
 - b. Enter the new term in your own language and click [OK].

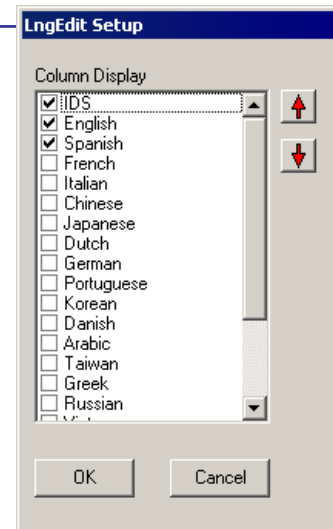
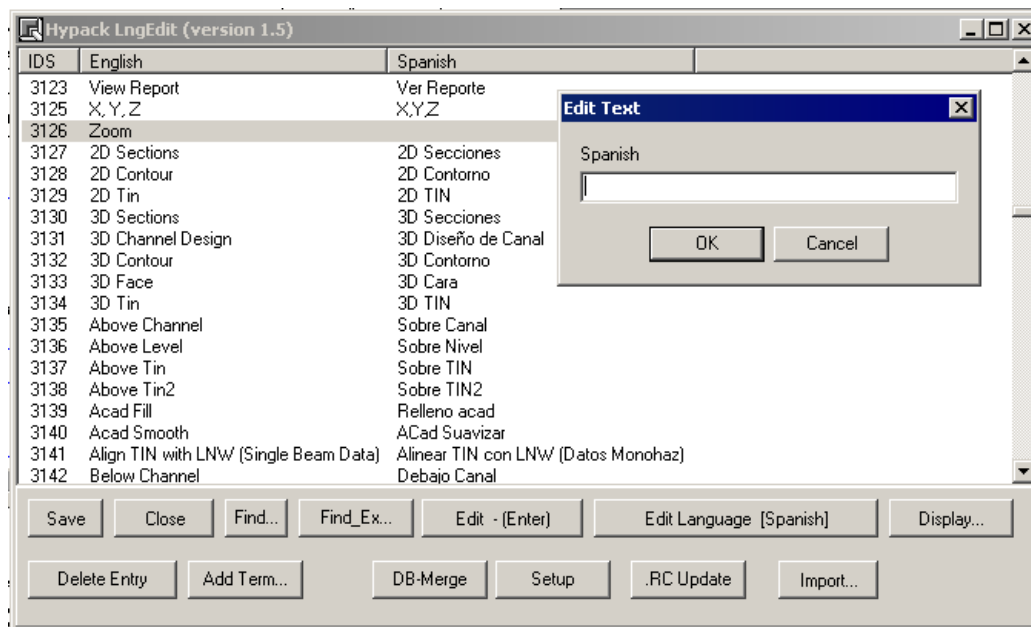


FIGURE 3. *Window of the Language Editor (LngEdit.exe)*



Note: When you enter a translation, you have to choose words that occupy the same space as those in English, because the space reserved on the programs are according to the terms in English. If you choose a very long translation, you

won't be able to see it on the actual program so you should try a different translation.

5. **Once you complete the translations needed you click [Save]** and it will update the file Lngedit.db.

You can send us your updated database and we will incorporate it into the next release of the package, also if you find, what you consider is an error on the translation, send us an email and we will check it and correct it.